

普通高中课程标准实验教科书

英语

◎ 总主编 戴炜栋 吴友富

(全国外国语学校系列教材)

任意选修课系列

主编 虞建华

英美文学欣赏入门

学生用书

Student's Book

虞建华 编



Appreciation of
English and American Literature:
A Basic Course

W 上海外语教育出版社

普通高中课程标准实验教科书

英语

戴炜栋 吴友富

(全国外国语学校系列教材)

任意选修课系列

主编 虞建华

英美文学欣赏入门

学生用书

Student's Book

虞建华 编

Appreciation of
English and American Literature:
A Basic Course

图书在版编目(CIP)数据

英美文欣赏入门 / 虞建华主编. —上海: 上海外语教育出版社, 2005

(英语(全国外国语学校系列教材)任意选修课系列)

学生用书

ISBN 7-81095-822-4

I. 英… II. 虞… III. 英语—阅读教学—高中—教材

IV. G634.411

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第106968号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 支顺福

印 刷: 上海市印刷七厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×1092 1/16 印张 8.5 字数 157 千字

版 次: 2005 年 9 月 第 1 版 2005 年 9 月 第 1 次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 7-81095-822-4 / I · 029

定 价: 18.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

英 语

(全国外国语学校系列教材)

总主编 戴炜栋 吴友富

编委会名单 (以姓氏笔画为序)

- | | | | |
|-----|---------------------|-----|----------------------|
| 丁安仁 | 洛阳外国语学校 | 孔义川 | 保定外国语学校 |
| 王文龙 | 上海外国语大学双语学校 | 王全栓 | 太原外国语学校 |
| 王秀英 | 南昌外国语学校 | 王法明 | 兰州外国语学校 |
| 王建伟 | 成都外国语学校 | 王家祥 | 宁波外国语学校 |
| 王继慧 | 长春外国语学校 | 王 镔 | 常熟外国语学校 |
| 王瑞新 | 唐山外国语学校 | 毛 杰 | 郑州外国语学校 |
| 刘新来 | 广西师大附属外国语学校 | 刘淑云 | 济南外国语学校 |
| 刘世平 | 广东外语外贸大学
附属外国语学校 | 朱建国 | 上海外国语大学
附属浦东外国语学校 |
| 许永华 | 张家港外国语学校 | 杨云峰 | 云南大学附属外国语学校 |
| 杨能生 | 成都三原外国语学校 | 肖明华 | 成都实验外国语学校 |
| 张 玲 | 太原第二外国语学校 | 张裕云 | 重庆外国语学校 |
| 张奎文 | 天津外国语学校 | 林卫民 | 杭州外国语学校 |
| 郑 郁 | 临海外国语学校 | 周建民 | 乌鲁木齐外国语学校 |
| 赵建庭 | 西安外国语学校 | 赵继容 | 厦门外国语学校 |
| 段火香 | 九江外国语学校 | 郝又明 | 北京朝阳外国语学校 |
| 崔德明 | 上海外国语大学
附属外国语学校 | 尉小珑 | 北京西城外语学校 |
| 龚国祥 | 深圳外国语学校 | 曹伦华 | 苏州外国语学校 |
| 董正璟 | 南京外国语学校 | 强新志 | 石家庄外国语学校 |
| 燕华兴 | 武汉外国语学校 | 燕玲春 | 长沙外国语学校 |

前 言

21 世纪是知识经济的时代。知识经济的主要特征就是经济和信息的全球化。在这种发展趋势下,外语理所当然地成为人类进入 21 世纪的通行证,是人类促进和平、繁荣经济、发展科技的重要工具。

全国第一批外国语学校诞生于 1963 年。随着我国改革开放的深入发展,全国各地先后办起了不同类型的外国语学校。外国语学校的诞生,为我国外语人才的培养、为我国经济建设的发展作出了积极的贡献。

外国语学校是具有专业性教育的学校。它以外语教学为特色,同时全面发展中学的其他学科。“外国语学校的英语教学是中学英语教学的最高层次,是我国英语教学的领头羊。”社会上广泛使用的《看、听、学》(3L 系列教材)、《新概念英语》、《展望未来英语教程》等教材都是首先在外国语学校试用后逐步走向社会的。毋庸置疑,在党和政府的关心、指导下,在广大人民群众的理解和支持下,全国外国语学校过去办学的历史是辉煌的。形势的发展,社会的进步,呼唤外国语学校必须要有一套教学理念新颖、教学内容丰富、教学手段创新、适合我国国情的英语教材。为此,全国外国语学校工作理事会在 1999 年通过决议:集中全国外国语学校的精兵强将,依托全国外国语学校丰富的英语教学经验,编写出一套符合我国外国语学校(包括重点中学)英语教学情况的英语系列教材,使外国语学校在外语教学方面真正起到示范性、辐射性的作用,不辜负国家教育部、各地政府、广大人民群众对外语学校寄予的殷切希望。通过数年的努力,《英语(全国外国语学校系列教材)》初中教材已全部编写完成并出

版,得到了英语教学专家的一致肯定和使用师生的热烈欢迎,并且也顺利通过了教育部的审定。现在,《英语(全国外国语学校系列教材)》高中教材正式出版了。

二

《英语(全国外国语学校系列教材)》高中教材以教育部普通高中《英语课程标准》为依据,参照全国外国语学校2000年通过的英语教学大纲,吸收了听说法、情景法、交际法、视听法、结构功能法、主题教学法等诸家教学法的优点,突出“以学生为本”、“以能力为主”的理念,旨在提高学生学习外语的兴趣,增强学生跨文化交流沟通的能力,为培养复合型、应用型、涉外型的高级专门人才奠定坚实的基础。

《英语(全国外国语学校系列教材)》高中教材包括“必修”、“顺序选修”、“任意选修”三个系列,并配有教师用书、练习册和音带。

《英语(全国外国语学校系列教材)》语言纯正地道、内容丰富多彩、编排科学合理,有利于学生进行各项基本训练;注意培养学生听、说、读、写的能力,将思想性、实用性、趣味性和时代性融为一体,使学生在学好英语的同时,在文化修养、思想道德上也有一定的提高。

《英语(全国外国语学校系列教材)》在语言上对学生提出了三方面要求:

1. 语音。语调规范,语感好;能熟练地运用基本的拼读规则和音标读出生词;熟悉英音与美音的基本区别;了解并基本掌握代表不同词义和感情色彩的语调、句子重音变化。

2. 语法。基本掌握英语词法、句法;基本掌握各种英语语法规则,能正确运用语法规则进行口头交流和书面表达。

3. 词汇。初中阶段基本词汇2 000-2 500左右,高中阶段基本词汇3 000-3 500左右。初、高中阶段的整体认知词汇9 000

左右(包括基本词汇5 000—6 000左右)。

《英语(全国外国语学校系列教材)》对教师也提出了三方面的要求:

1. 语言教学应与文化背景、国情知识介绍相结合。教师在进行语言教学时,应训练学生对课文的整体理解(大部分课文来源于英美国家的原文),注意语言在具体语境中的正确运用;要向学生介绍有关国家的文化背景、风土人情,使学生加深对语言的理解,从而能正确运用语言。

2. 充分调动学生的学习主动性和积极性。各教程都注意留出了一定的思考和实践的空间让学生参与学习,自行完成学习任务。教师在进行语言教学时,要根据教程的要求,结合具体的教学情况,创造良好的语言环境,使学生在轻松愉快的气氛中学到语言、学到知识,增强语言交际的能力,使学生的智力因素和非智力因素得到协调发展。

3. 利用多媒体等现代教学手段,提高语言教学质量。各教程要求教师在教学中能运用现代化的教学手段,使教学变得生动、形象、直观;利用影视声像等营造逼真的语言环境,作用于学生的视觉、听觉,最大限度地调动学生的学习积极性。为适应教学需要,《英语(全国外国语学校系列教材)》编委会和上海外语教育出版社将共同努力,编辑出版与各教程教学有关的视听资料。

武汉外国语学校校长、英语特级教师燕华兴担任高中教材必修、顺序选修系列的主编。

上海外国语大学教授、博士生导师虞建华担任高中教材任意选修系列的主编。

全国一些知名外国语学校的校长、英语教学专家担任《英语(全国外国语学校系列教材)》的编委,或各分册的主编和编委。

上海外国语大学校长、教育部高等学校外语专业教学指导委员会主任委员、博士生导师戴炜栋教授担任《英语(全国外国语学校系列教材)》的总主编,因此本系列教材不仅具有广泛性,更具有权威性。

三

《英语(全国外国语学校系列教材)》的适用对象:

1. 有较高英语教学质量的外国语学校;
2. 有较高英语教学质量的重点中学;
3. 有较高英语教学质量的外语特色学校、双语学校。

外语教学是不断向前发展的,从这个意义而言,《英语(全国外国语学校系列教材)》错误在所难免。如有疏漏、不当之处,欢迎批评指正。希望《英语(全国外国语学校系列教材)》在教学实践中逐步走向成熟。

上海外国语大学党委书记

教授、博士生导师

全国外国语学校工作研究会理事长

吴友富

“任意选修课系列”序言

教育部制定的《普通高中英语课程标准》指出：“高中阶段的外语教育是培养公民外语素质的重要过程，它既要满足学生心智和情感态度的发展需求以及高中毕业生就业、升学和未来生存发展的需要，同时还要满足国家的经济建设和科技发展对人才培养的需求。”《标准》同时希望“建立新的外语教育教学理念，使课程设置为课程内容具有时代性、基础性和选择性；建立灵活的课程目标体系，使之对不同阶段和不同地区的英语教学更具有指导意义；建立多元、开放的英语课程评价体系，使评价真正成为教学的有机组成部分；建立规范的英语教材体系以及丰富的课程资源体系，以保障英语课程的顺利实施。”《标准》高屋建瓴，为高中英语教学的改革和发展指明了方向。

正是本着这样的精神，并按照《标准》中提出的高中英语教学设立选修课的具体课程设计思路，我们编写了这套具有时代性、基础性和选择性的“任意选修课系列”，作为新推出的《英语（全国外国语学校系列教材）》高中教材的一部分。本系列包括《初级英语语法与修辞》、《英汉初级笔译》、《英语应用文写作》、《英语报刊阅读》、《英语演讲与辩论》、《文秘英语》、《科技英语》、《初级旅游英语》、《初级经贸英语》、《英美文学欣赏入门》、《英语影视欣赏入门》、《英语戏剧与表演入门》、《英语歌曲欣赏》和《信息技术英语》共14种，旨在为全国外国语学校 and 省市重点高中的英语教学提供丰富的选修课教材，为发展学生的专业兴趣投石问路，为进入高校后进一步学习深造打好基础，为将来的就业做好铺垫，同时，希望这些课程的引入能开阔学生的视野、丰富学生的文化生活。

这套“任意选修课系列”教材是比较超前的，我们设想的使用对象是外语教学处于领先地位和具有外语教学特色的学校。让高中生直接涉及与英语相关的专业学习，最令人担心的是他们

的语言能力是否足以应对。我们在编写的过程中充分注意到了这个问题，以“方便操作，引领入门”为原则，充分尊重英语学习的规律，注意课文选择的合理性，注意排除语言障碍，使课文语言通顺易懂，做到既涉及专业知识，又提高语言技能，两者相得益彰。本系列选修教材的编者以著名大学的教授、副教授为主，由他们为高中生编撰实用、简易、易于普及的与英语相关的专业丛书，并配以简便实用、内容详尽的教师用书，其特点如下：

1. 以国内外国语学校 and 省市重点高中为使用对象，难度略高于一般的高中教材，适用于英语教学处于较前沿的学校。
2. 注重进一步提高学生的英语理解和表达能力，拓展表达范围。
3. 尽量避免过多的专业词汇和术语，尽量向日常普通英语靠拢，在一些专业性较强的部分，配以汉语解释和其他辅助手段。
4. 注重思想性、趣味性、多样性、可读性，文图并茂，创造轻松、高效学习的必要条件。
5. 以专业入门为原则，以语言教学为重点。
6. 课文后配有注释和练习，以达到复习巩固的目的；在专业方面，练习以认识、了解和初步掌握为目的，对学生不提更高的要求。

在本系列教材的编写过程中，我们要特别感谢上海外国语大学领导的大力支持，也要特别感谢上海外语教育出版社的精心策划、编辑与审定和各方面的有效协调、通力合作。为高中生编撰选修读本是我们的新尝试，不当之处在所难免，敬请批评指正。

虞建华

2005年5月于上海外国语大学

编者的话

以前的高中课程表中，几乎很少会出现专门的英语文学课。理由有二，一是认为英语文学学了无用，二是文学原作语言难度大，学生的英语水平难以胜任。其实，前者是个认识问题，后者是个技术问题。说得更确切一点，前者是个应该纠正的错误认识，后者是个有办法解决的技术问题。

文学是语言的艺术。我们的“语文”课，是语言和文学的合称，可见两者是难以分割、不能偏废的。英语文学是英语运用的最高体现。钱钟书先生曾说：“专学外国语言而不研究外国文学，好比向千金小姐求婚的人，结果只跟丫头勾搭上了。”钱先生的话是一个带调侃的比喻，直白地说就是，不学习外国文学，外语的学习也低了一个档次。当然，学习外国文学不仅仅只是为了更好地学习语言。文学是认识人生、陶冶情操、开启心智、拓宽视野、丰富精神文化生活的重要途径。英语文学作品不仅能为我们提供活生生的语言范例，为我们提供语言运用的环境，同时还具有内在的美学价值和教育启蒙及提高国民文化素质方面的作用。

大多数高中生的英语阅读能力和词汇量有限，那么他们是否有能力面对英语文学作品呢？无庸讳言，大多文学原作对于高中生而言，确实会有难度。但是，英语文学浩如烟海，从中完全可以选出语言平易畅达、艺术性强，同时又富有教育意义的好作品来。这些作品可以组合成理想的走近英美文学的入门教材。即使作品确有一定的难度，也可以通过课文设计中的辅助手段，加以简化。正是出于这样的考虑，我们在这本教材中努力做到三个“顾及”：在作品选择上和课文设计中，充分顾及学生的英语语言能力；在题材内容方面，充分顾及作品的教育意义和体裁风格的多样性；在学习重点方面，以提高学生的英语阅读理解能力为主，同时兼顾文学专业基本知识的传授。教材编纂者的主

旨是,通过这一门课程的学习,让学生在思想道德、人文素质、外语能力和文学素养四方面都能有所收益。

本教材供一学期使用,共10个单元,每周1学时,每单元2学时完成。如教师希望讲得细一些,需要更多的课时,可以跳跃选择使用。10个单元中,有4课是诗歌,每课3首短诗,Text One 和 Text Two 各一首,供课堂学习之用;另外在 Supplemental Material (补充材料)中,还有一首语言非常简单易懂的诗歌,可供学生自己阅读欣赏。其余6单元是短篇小说或长篇小说片断。大多作品出自名家手笔,英语运用简洁而见功力。每一个单元中有4个部分:

- (1) **Preparation for Reading.** 这其中又分为4个小项: Meet the Author, Things to Think About, Key Words to Know 和 A Special Notice
- (2) **Text.** 这其中又分为2个小项: Text 和 Some Language Points
- (3) **Reflections and Discussions.** 这其中又分为3个小项: Attention to the Details, Opinions of Understanding 和 Your Point of View
- (4) **Elements About Literature.**

这4个部分依次为:学习准备、正文、复习反馈和英语文学基本知识。

本教材配有课文录音和教师参考用书。

编写高中生用的英美文学读本,对于我们来说是一次有意义的尝试。在编写过程中我们得到了上海外语教育出版社在各方面的大力支持,在此表示诚挚的谢意。教材中难免存在着各种不足,希望使用者给予批评指正。

编者

2005-5-14

Contents

目录

Unit 1

The Blind Boy

Text I

- I. Preparation for Reading 1
- II. Text: The Blind Boy 2
- III. Reflections and Discussions 4
- IV. Elements About Literature: What Is Literature? 5

Text II

- I. Preparation for Reading 6
- II. Text: The Fog 7
- III. Reflections and Discussions 8
- IV. Elements About Literature: Defamiliarization 10

Text III Supplemental Material

- I. Preparation for Reading 10
- II. Text: Aladdin 11
- III. Reflections and Discussions 13
- IV. Homework 14

Unit 2

Early Autumn

- I. Preparation for Reading 15
- II. Text: Early Autumn 16
- III. Reflections and Discussions 18
- IV. Elements About Literature: The Setting and the Character .. 20
- V. Homework 21

Unit 3

The Present

- I. Preparation for Reading 22
- II. Text: The Present 23
- III. Reflections and Discussions 26
- IV. Elements About Literature: Irony 28
- V. Homework 28

Unit 4

The Daffodils

Text I

I. Preparation for Reading	30
II. Text: The Daffodils	32
III. Reflections and Discussions	33
IV. Elements About Literature: The Rhyme	35

Text II

I. Preparation for Reading	35
II. Text: The Violet	37
III. Reflections and Discussions	38
IV. Elements About Literature: The Rhythm	39

Text III Supplemental Material

I. Preparation for Reading	40
II. Text: Loveliest of Trees	41
III. Reflections and Discussions	42
IV. Homework	43

Unit 5

Yelling for Bananas

I. Preparation for Reading	44
II. Text: Yelling for Bananas	45
III. Reflections and Discussions	47
IV. Elements About Literature: Realism	49
V. Homework	50

Unit 6

A Man from Glasgow

I. Preparation for Reading	51
II. Text: A Man from Glasgow	52
III. Reflections and Discussions	55
IV. Elements About Literature: Naturalism	58
V. Homework	58

Unit 7

Pictures in the Fire

Text I

I. Preparation for Reading	59
II. Text: Pictures in the Fire	60

	III. Reflections and Discussions	61
	IV. Elements About Literature: Romanticism	63
	Text II	
	I. Preparation for Reading	63
	II. Text: The Arrow and the Song	64
	III. Reflections and Discussions	65
	IV. Elements About Literature: Symbolism	66
	Text III Supplemental Material	
	I. Preparation for Reading	66
	II. Text: The Wind	67
	III. Reflections and Discussions	69
	IV. Homework	69
Unit 8	The Washwoman	
	I. Preparation for Reading	70
	II. Text: The Washwoman	71
	III. Reflections and Discussions	74
	IV. Elements About Literature: The Narrative Perspective	77
	V. Homework	77
Unit 9	After Twenty Years	
	I. Preparation for Reading	78
	II. Text: After Twenty Years	80
	III. Reflections and Discussions	83
	IV. Elements About Literature: The Plot and the Theme	86
	V. Homework	86
Unit 10	My Father's Job	
	Text I	
	I. Preparation for Reading	87
	II. Text: My Father's Job	88
	III. Reflections and Discussions	90
	IV. Elements About Literature: Popular Literature	92
	Text II	
	I. Preparation for Reading	92

	II. Text: Isn't It Funny?	93
	III. Reflections and Discussions	94
	IV. Elements About Literature: Humour	96
	Text III Supplemental Material	
	I. Preparation for Reading	96
	II. Text: The Shark	97
	III. Reflections and Discussions	99
	IV. Homework	100
Vocabulary		101

The Blind Boy

TEXT ONE

I. Preparation for Reading

1 Meet the Author



Colley Cibber, born in 1671 in Britain, was son of the famous sculptor, Caius Cibber. He became an actor when he was 19, but a few years later he turned to writing plays. Not very successful at the beginning, he continued his efforts and later made a significant contribution to 18th-century English drama. Apart from his success in the dramatic field, Colley Cibber is also an excellent poet and became poet laureate (桂冠诗人) in 1730.

2 Things to Think About

- ◆ If a person was born blind, what will he feel about the world that he has never seen?
- ◆ Will he miss all the pleasure in life?
- ◆ What will you feel about him?
- ◆ You may pity him for his miserable fate, but does he always agree with you, and understand your sympathy?

3 Some Key Words to Know

- blessing /'blesɪŋ/ *n.* 赐福, 福分, 保佑
- wondrous /'wʌndrəs/ *a.* = wonderful 奇妙的
- sigh /saɪ/ *n.* 叹息, *v.* 叹气